

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec



Le présent fichier est une publication en ligne reçue en dépôt légal, convertie en format PDF et archivée par Bibliothèque et Archives nationales du Québec. L'information contenue dans le fichier peut donc être périmée et certains liens externes peuvent être inactifs.

Version visionnée sur le site Internet d'origine le 30 juillet 2009.

Section du dépôt légal

à SURVEILLER



Prix d'excellence du
réseau de la santé et
des services sociaux



Défi Tabac: J'arrête j'y
gagne



www.defisante530.ca

Défi Santé 5/30



2e Journées bi-
annuelles de santé
mentale les 17 et 18
mai 2007

Rendez-vous régional PMO La PMO... d'abord humaine !

TROIS-RIVIÈRES - Le 26 janvier dernier se déroulait le premier *Rendez-vous régional PMO* en Mauricie et au Centre-du-Québec. Sous la thématique « **La PMO... d'abord humaine !** », les directeurs des ressources humaines, les conseillers responsables de la planification de main-d'œuvre et les conseillers en dotation de ressources des établissements de santé et de services sociaux de la région, accompagnés des professionnels des ressources humaines de l'Agence de la santé, ont participé à une session de travail très enrichissante pour tous.



[Lire cet article](#)

Sous le thème « Prenons le temps »

Du 11 au 18 février 2007, *prenons le temps pour la Semaine de la santé affective et sexuelle*

TROIS-RIVIÈRES – Initiée par le Centre de santé et de services sociaux de Trois-Rivières qui réalise l'événement depuis trois ans, la *Semaine de la santé affective et sexuelle* aura lieu du 11 au 18 février. Cette année, la Direction de santé publique de l'Agence de la santé et des services sociaux de la Mauricie et du

Plateforme RLS-MCQ

Carte Interactive

Info Pandémie

Chronique radio
du directeur de santé
publique MCQ

Le **Réso-Lu** est rédigé par les communicateurs des établissements du réseau de la santé et services sociaux de la Mauricie et du Centre-du-Québec. Coordination et production : Agence de la santé et des services sociaux de la Mauricie et du Centre-du-Québec.

Commentaires et suggestions

N.B. Pour les utilisateurs de Lotus Notes.

Pour communiquer par courriel avec les auteurs et responsables du Réso Lu, veuillez configurer votre Internet Explorer de la façon suivante : Outils, Options Internet, Programmes, Courrier électronique, choisir Lotus Notes. Cliquer sur Appliquer.

[Cliquez ici pour](#)

Centre-du-Québec parraine l'activité qui se déploie pour la première fois à l'échelle régionale, en collaboration avec les centres de santé et de services sociaux.

[Lire cet article](#)

À l'Agence de la santé et des services sociaux, Nomination de M. Gaétan Lamy au poste de Directeur des ressources réseau



ressources financières, matérielles et informationnelles.

TROIS-RIVIÈRES - Lors de son assemblée publique tenue le 7 février dernier, le conseil d'administration de l'Agence de la santé et des services sociaux de la Mauricie et du Centre-du-Québec a procédé à la nomination du nouveau Directeur des ressources réseau. Il s'agit de **M. Gaétan Lamy** qui oeuvre actuellement au Centre jeunesse de la Mauricie et du Centre-du-Québec à titre de directeur des

[Lire cet article](#)

Relève des cadres du réseau de la santé et des services sociaux en Mauricie et au Centre-du-Québec Les trois premières cohortes honorées

L'Agence de la santé, en collaboration avec l'Université Laval, ont procédé à la remise des attestations d'études des trois premières cohortes de 1er et 2e cycle du microprogramme en gestion et développement des organisations. C'est le 25 janvier dernier, dans la cadre d'une cérémonie organisée à cet effet,

[consulter les Archives](#)

[Réso-lu](#)

qu'étaient rassemblés les finissants, leurs employeurs, les représentants de l'Agence et les représentants de l'Université Laval afin de souligner cette belle réussite.



[Lire cet article](#)

Bilan positif pour le projet pilote d'exclusion volontaire

TROIS-RIVIÈRES – Coordonné par l'Agence de la santé et des services sociaux de la Mauricie et du Centre-du-Québec, le projet pilote d'exclusion volontaire a démarré le 19 juin 2006. Depuis, les affiches, les dépliants et les cartes de visite du projet circulent dans plus d'une centaine d'établissements exploitant des appareils de loterie vidéo. D'une durée de deux ans, ce projet unique au Québec cible les territoires de Bécancour-Nicolet-Yamaska, Trois-Rivières et Shawinigan.

[Lire cet article](#)

Publications du ministère

Pour des exemplaires additionnels, s'adresser à la Direction des communications

Celles et ceux qui parmi vous avez à commander des publications du ministère de la Santé et des Services sociaux sont invités à prendre note



des informations qui suivent. Pour ce qui concerne les diffusions secondaires de publications, c'est-à-dire toute commande d'exemplaires additionnels, notez ce changement : c'est maintenant à la Direction des communications du ministère qu'il faut s'adresser et non plus à Diane Bourassa à l'Agence.

[Lire cet article](#)

Campagne d'Entraide 2006 Des établissements de notre région se distinguent !



Lors de la soirée Dévoilement de la Campagne d'Entraide 2006 tenue le 25 janvier dernier à Québec, on a décerné des prix Reconnaissance à 48 organisations des secteurs public et parapublic. Dans le secteur de la Santé et Services sociaux, trois organisations de notre région se sont vues attribuer une mention ***Distinction***.

[Lire cet article](#)

3e Colloque québécois sur la Maltraitance envers les enfants et les adolescents

La Maltraitance: une réalité qui bouleverse, tel est le thème du colloque auquel vous êtes conviés afin de partager vos expériences, vos préoccupations et vos réalités en tant qu'intervenants concernés par la protection de la jeunesse et qui oeuvrent auprès des enfants victimes de maltraitance et de leur famille.



[Lire cet article](#)

rubriques

[Carte Interactive](#)[Évolution des RLSCMQ](#)[Publications](#)[Bulletins de Nouvelles](#)[Événements](#)[Imprimer](#)**Rendez-vous régional PMO****La PMO... d'abord humaine !**

Le 26 janvier dernier se déroulait le premier *Rendez-vous régional PMO* en Mauricie et au Centre-du-Québec. Sous la thématique « **La PMO... d'abord humaine !** », les directeurs des ressources humaines, les conseillers responsables de la planification de main-d'œuvre et les conseillers en dotation de ressources des établissements de santé et de services sociaux de la région, accompagnés des professionnels des ressources humaines de l'Agence, ont participé à une session de travail très enrichissante pour tous.



Considérant l'évolution de la situation de la main-d'œuvre dans le réseau de la santé et des services sociaux ces dernières années, les besoins actuels très importants et toutes les projections récemment publiées amènent les principaux acteurs régionaux et locaux à revoir, prioriser et développer de nouvelles stratégies en

planification de la main-d'œuvre.

Neuf (9) objectifs spécifiques avaient été ciblés pour cette journée. Au sortir de la rencontre, les participants :

1. partageraient une compréhension commune des faits saillants de la situation qui prévaut dans la région;
2. partageraient une compréhension commune des liens entre les composantes et de la nature continue des activités et des acteurs concernés;
3. partageraient un sentiment d'urgence quant à la nécessité de poser des gestes pour pallier à

court et long terme aux problématiques courantes;

4. identifieraient les valeurs communes que doivent se donner les établissements et l'Agence pour relever ensemble les défis;
5. identifieraient les actions locales et régionales sous le contrôle immédiat des organisations;
6. s'ouvriraient à des solutions innovantes par rapport à ce qui a cours habituellement dans le réseau;
7. seraient mobilisés pour agir de façon concrète et à court terme;
8. se sentiraient partie prenante des discussions, de la compréhension et des pistes de solutions collectives envisagées;
9. se sentiraient moins isolés.

C'est donc dans une ambiance dynamique, créative et de collaboration qu'une quarantaine de personnes ont pu, ensemble, partager des faits saillants sur la situation qui prime en main-d'œuvre dans notre région, discuter et échanger en ateliers et en plénières sur les constats et les solutions déjà utilisées.

D'autre part, dans un esprit d'ouverture à de nouvelles avenues, des conférences sur des pratiques de recrutement et de rétention ainsi que sur la créativité leur ont été présentées. Une première conférence de M. Alain Gosselin, professeur titulaire de gestion des ressources humaines à HEC Montréal, intitulée « Des pratiques éprouvées de recrutement et de rétention » a permis aux participants d'apprendre différentes stratégies, non seulement pour le recrutement du personnel, mais également pour retenir le personnel en place dans une organisation. La seconde conférence, de M. Régis Millereau, enseignant en créativité et résolution de problèmes



Le conférencier M. Alain Gosselin, professeur titulaire à HEC Montréal

au Cégep du Vieux Montréal, portait davantage sur « Des solutions pour demain ». Sous l'angle du processus de créativité, M. Millereau a su préparer les participants à utiliser leurs idées, leur créativité, sans censure, pour développer des solutions à une problématique. Étant donné que les ateliers de l'après-midi visaient principalement la proposition de solutions novatrices qui pourraient être appliquées tant au niveau local que régional, la conférence se voulait une excellente préparation aux discussions. Deux conférences, bien adaptées au contenu de la journée, qui furent appréciées au niveau du contenu et de leur présentation.

Une journée riche en information, en collaboration et en volonté de travailler ensemble pour doter la population de la Mauricie et du Centre-du-Québec d'une main-d'œuvre qualifiée et en quantité suffisante pour leur offrir des services de qualité.

Il est intéressant de savoir que tous les constats établis lors de cette journée ont été présentés le 1^{er} février 2007 à la table régionale des directeurs des ressources humains afin qu'ils puissent convenir des suites à donner à cette journée.

Isabelle Rioux

Conseillère en communication
ASSS MCQ

[Fermer la fenêtre](#)

rubriques

[Carte Interactive](#)[Évolution des RLSCMQ](#)[Publications](#)[Bulletins de Nouvelles](#)[Événements](#) [Imprimer](#)**Sous le thème « Prenons le temps »****Du 11 au 18 février 2007, prenons le temps pour la Semaine de la santé affective et sexuelle**

TROIS-RIVIÈRES – Initiée par le Centre de santé et de services sociaux de Trois-Rivières qui réalise l'événement depuis trois ans, la *Semaine de la santé affective et sexuelle* aura lieu du 11 au 18 février. Cette année, la Direction de santé publique de l'Agence de la santé et des services sociaux de la Mauricie et du Centre-du-Québec parraine l'activité qui se déploie pour la première fois à l'échelle régionale, en collaboration avec les centres de santé et de services sociaux.

Unique au Québec, la *Semaine de la santé affective et sexuelle* vise à susciter chez les jeunes et les adultes, la réflexion sur leurs choix en matière de relations interpersonnelles et à promouvoir l'adoption de comportements sexuels responsables. Cet événement, qui s'intéresse particulièrement à la question affective, s'inscrit en complémentarité avec les campagnes sur les infections transmissibles sexuellement et par le sang (ITSS). Selon les promoteurs, la prévention des ITSS doit tenir compte de différentes stratégies regroupant les dimensions psychologique, biologique et sociale dont la confiance en soi, la capacité à faire des choix éclairés, l'estime de soi et le respect. Par exemple, une personne qui prend le temps de connaître son ou sa partenaire aura plus de facilité à privilégier des comportements sécuritaires.

Prenons le temps

Sous le thème *Prenons le temps*, la Semaine porte une attention particulière à la découverte de l'autre.

« Alors qu'il y a une trentaine d'année, les relations sexuelles avaient lieu généralement dans un cadre d'engagement entre deux personnes, aujourd'hui, il est devenu banal d'avoir des relations sexuelles avec une personne qu'on connaît à peine depuis quelques heures. La rapidité avec laquelle les relations se nouent et se dénouent est un autre élément de la

réponse à l'augmentation des ITSS et au désarroi des individus face à leur avenir amoureux », explique Guy Milette, Intervenant psychosocial au Centre de santé et de services sociaux de Trois-Rivières.

C'est dans cet esprit que les organisateurs ont retenu le thème *Prenons le temps* en cette *Semaine de la santé affective et sexuelle* : prenons le temps de se connaître, de connaître l'autre, prenons le temps de se découvrir, de communiquer ses attentes, de se protéger.

Des activités dans toutes les municipalités

Tout au cours de la semaine, les intervenants du réseau de la santé et des services sociaux, de même que les organismes communautaires, uniront leurs efforts dans le but de sensibiliser la population sur la santé affective et sexuelle. Des activités comme des kiosques d'informations, des conférences dans les écoles, des pièces de théâtre, des ateliers de formation et des activités thématiques auront lieu dans les municipalités de la Mauricie et du Centre-du-Québec.

Caroline Paquin

Conseillère en promotion de la santé
ASSS MCQ

Fermer la fenêtre

RUBRIQUES

[Carte Interactive](#)[Évolution des RLSMCQ](#)[Publications](#)[Bulletins de Nouvelles](#)[Événements](#)[Imprimer](#)

À l'Agence de la santé et des services sociaux Nomination de M. Gaétan Lamy au poste de Directeur des ressources réseau

TROIS-RIVIÈRES - Lors de son assemblée publique tenue le 7 février dernier, le conseil d'administration de l'Agence de la santé et des services sociaux de la Mauricie et du Centre-du-Québec a procédé à la nomination du nouveau Directeur des ressources réseau. Il s'agit de **M. Gaétan Lamy** qui oeuvre actuellement au Centre jeunesse de la Mauricie et du Centre-du-Québec à titre de directeur des ressources financières, matérielles et informationnelles. De 1988 à 2001, il a occupé la fonction de chef des ressources financières au sein du même établissement.

M. Lamy est membre de l'Ordre des comptables agréés et il détient un Baccalauréat en administration des affaires, option comptabilité de l'UQTR. Il poursuit présentement des études à la Maîtrise en gestion et développement des organisations à l'Université Laval.



Rappelons que la Direction ressources réseau couvre les responsabilités en matière d'allocation des ressources financières, de budgétisation du réseau, de suivi budgétaire de même que la gestion des opérations financières liées au réseau et l'évaluation de la performance. De plus, elle se porte garante de la répartition équitable des ressources mises à la disposition de la région.

Cette direction assume également les responsabilités liées aux investissements immobiliers et à la location d'espaces et elle voit à la gestion des ressources informationnelles, y compris le service régional de conservation des dossiers d'utilisateurs, des technologies de l'information et des télécommunications.

M. Lamy entrera officiellement en fonction le 21 mai prochain. La présidente-directrice générale, Madame Laroche, s'est dite assurée que les compétences de M. Lamy seront un atout pour l'organisation. Félicitations !

Christiane Lemaire

Conseillère en communication
ASSS MCQ

Fermer la fenêtre

r u b r i q u e s

[Carte Interactive](#)[Évolution des RLSCMQ](#)[Publications](#)[Bulletins de Nouvelles](#)[Événements](#)[Imprimer](#)**Programme de relève des cadres dans le réseau de la santé et des services sociaux de la Mauricie et du Centre-du-Québec****Les trois premières cohortes honorées**

TROIS-RIVIÈRES – L'Agence de la santé et des services sociaux de la Mauricie et du Centre-du-Québec et l'Université Laval ont procédé à la remise des attestations d'études des trois premières cohortes de 1^{er} et 2^e cycle du microprogramme en gestion et développement des organisations. Ce programme est offert dans la région afin de former une relève dans le personnel d'encadrement du réseau de la santé et des services sociaux. C'est le 25 janvier dernier, dans le cadre d'une cérémonie organisée à cet effet, qu'étaient rassemblés les finissants, leurs employeurs, les représentants de l'Agence de la santé et les représentants de l'Université Laval afin de souligner cette belle réussite dans la région.



Groupe de finissants du 1^{er} cycle, juin 2006



Groupe de finissants du 2^e cycle, octobre 2005



Groupe de finissants du 2^e cycle, juin 2006

« Vous êtes donc aujourd’hui les 76 premiers finissants, 76 femmes et hommes qui avez développé vos connaissances et vos habiletés pour relever avec succès le défi d’être des *managers* dans le réseau de la santé et des services sociaux, ce réseau qui nous tient tant à cœur et qui est si important pour nos concitoyens. », affirmait M. Jean-Denis Allaire, directeur général adjoint de l’Agence de la santé. « Le défi de devenir gestionnaire dans le réseau de la santé et des services sociaux est exigeant, parfois ingrat, souvent gratifiant mais toujours essentiel. » C’est en ces termes que M. Allaire soulignait l’importance du programme dans la région et le succès amené grâce à la participation de tous ces professionnels. « Cette cérémonie d’attestations d’études démontre l’importance que l’Université Laval, que votre agence et que vos établissements accordent à ce que vous avez accompli depuis un peu plus de

deux années. La délégation qui assiste à cette cérémonie se veut un témoignage en ce sens. », a renchéri M. Pierre Dionne, directeur des programmes de formation continue de l'Université Laval.

La relève des cadres dans la région

En 2003, la région s'est dotée d'un cadre de référence sur la planification de la main-d'œuvre qui cernait la problématique de disponibilité de main-d'œuvre, notamment en ce qui concerne le personnel d'encadrement. S'est alors développée une collaboration étroite et fructueuse avec l'Université Laval, particulièrement avec sa Direction générale de formation continue, pour que puisse être offert le microprogramme en gestion et développement des organisations en Mauricie et au Centre-du-Québec. La complicité qui s'est développée entre les établissements du réseau de la santé et des services sociaux, l'Agence de la santé et l'Université Laval a permis d'offrir aux étudiants une démarche de formation et de réflexion qui soit à la fois stimulante, flexible, adaptée à la réalité et de très grande qualité.

Le microprogramme

Le programme de préparation de la relève des cadres dans le réseau régional de la santé et des services sociaux a pour objectif principal de soutenir l'acquisition des connaissances portant sur les concepts fondamentaux et le développement de certaines aptitudes et habiletés nécessaires au personnel d'encadrement intermédiaire en fonction des compétences de gestion. La formule pédagogique a été adaptée selon cinq orientations. D'abord, le milieu de travail devient le pivot des réflexions et le lieu des travaux. La personne participante est considérée comme le principal acteur de sa formation. L'approche pédagogique est orientée sur les transferts des apprentissages dans l'organisation et sur l'analyse des impacts de ces transferts. Enfin, l'horaire des cours prévoit une formule intensive en vue de permettre la réalisation des travaux de transfert et les formateurs sont accessibles entre les sessions de formation.

Isabelle Rioux

Conseillère en communication
ASSS MCQ

Fermer la fenêtre

rubriques

[Carte Interactive](#)[Évolution des RLSMCQ](#)[Publications](#)[Bulletins de Nouvelles](#)[Événements](#) [Imprimer](#)

Bilan positif pour le projet pilote d'exclusion volontaire

TROIS-RIVIÈRES – Coordonné par l'Agence de la santé et des services sociaux de la Mauricie et du Centre-du-Québec, le projet pilote d'exclusion volontaire a démarré le 19 juin 2006. Depuis, les affiches, les dépliants et les cartes de visite du projet circulent dans plus d'une centaine d'établissements exploitant des appareils de loterie vidéo. D'une durée de deux ans, ce projet unique au Québec cible les territoires de Bécancour-Nicolet-Yamaska, Trois-Rivières et Shawinigan.

L'objectif du programme d'exclusion volontaire est de venir en aide aux joueurs de loterie-vidéo qui souhaitent s'exclure des aires de jeu des établissements pour une période déterminée. Différents services, dont le soutien d'un conseiller spécialisé, de l'aide reliée à la planification budgétaire et des rencontres auprès des groupes d'entraide *Gamblers Anonymes* sont offerts aux participants.

Après plus de sept mois d'activités, le bilan du projet est satisfaisant. Les objectifs fixés préalablement ont tous été atteints ou sont en voie de l'être. En effet, le programme ciblait 50 joueurs pour la première année, soit 25 à Trois-Rivières, 10 à Bécancour-Nicolet-Yamaska et 15 à Shawinigan. À ce jour, plus de 25 participants ont déjà été rejoints. La majorité d'entre eux, des hommes et des femmes de tout âge, respecte leur engagement en ne se présentant pas sur les aires de jeu pour une période de trois, six ou douze mois. Certains profitent de ce temps d'arrêt pour amorcer une réflexion sur leurs habitudes de jeux, tandis que d'autres entreprennent une démarche visant à modifier leur comportement quant au jeu.

À l'instar des services disponibles pour les joueurs de ces territoires, notamment au centre de réadaptation Domrémy Mauricie/Centre-du-Québec et dans les organismes communautaires tels *La Relance* de Nicolet-Bécancour, le *Centre Adrienne Roy* de Shawinigan et la Maison « *Réso* » de Trois-Rivières, le programme d'exclusion volontaire s'ajoute à la liste de moyens visant à réduire le jeu pathologique et ses

conséquences. Rappelons que le jeu est un problème important ayant des conséquences sur l'ensemble des comportements des individus, mettant ainsi en péril leur vie personnelle, familiale et professionnelle. En Mauricie et au Centre-du-Québec, on estime à 3 700 le nombre de joueurs pathologiques (0,8 % de la population) et à 4 000, le nombre de joueurs à risque de développer une problématique (0,9 % de la population).

Enfin, les personnes intéressées par le programme d'exclusion volontaire peuvent contacter les conseillers au 1-877-474-2239 entre 9h00 et 21h00. Ces services sont gratuits et confidentiels.

Caroline Paquin

Conseillère en promotion de la santé
ASSS MCQ

Fermer la fenêtre

RUBRIQUES

[Carte Interactive](#)[Évolution des RLSMCQ](#)[Publications](#)[Bulletins de Nouvelles](#)[Événements](#) [Imprimer](#)**Publications du ministère****Pour des exemplaires additionnels,
s'adresser à la Direction des
communications**

Celles et ceux qui parmi vous avez à commander des publications du ministère de la Santé et des Services sociaux sont invités à prendre note des informations qui suivent.

Pour ce qui concerne les diffusions secondaires de publications, c'est-à-dire toute commande

d'exemplaires additionnels,

notez ce changement : **c'est maintenant à la**

Direction des communications du ministère qu'il faut s'adresser et non plus à Diane Bourassa à l'Agence. Voici les adresses à retenir :



1) nouvelle adresse courriel :
diffusion@msss.gouv.qc.ca

2) adresse postale :

Ministère de la Santé et des Services sociaux
Direction des communications
Diffusion
1075, chemin Sainte-Foy, 16e étage
Québec (Québec), G1S 2M1

3) commande en ligne sur le site du ministère (uniquement pour les dépliants, brochures pour l'instant et plus tard il sera éventuellement possible de commander des affiches en ligne).

Ainsi, dorénavant, tous les établissements, installations et partenaires, au même titre que la population, pourront commander directement des publications au Ministère.

René Lord

Conseiller en communication
Agence SSS-MCQ

[Fermer la fenêtre](#)

RUBRIQUES

[Carte Interactive](#)[Évolution des RLSCMQ](#)[Publications](#)[Bulletins de Nouvelles](#)[Événements](#) [Imprimer](#)**Campagne d'Entraide 2006****Des établissements de notre région se distinguent !**

Lors de la soirée Dévoilement de la Campagne d'Entraide 2006 tenue le 25 janvier dernier à Québec, on a décerné des prix Reconnaissance à 48 organisations des secteurs public et parapublic. Dans le secteur de la Santé et Services sociaux, trois organisations de notre région se sont vues attribuer une mention **Distinction** (ratio per capita, par catégorie). Il s'agit du Centre jeunesse de la Mauricie et du Centre-du-Québec et du Centre de services en déficience intellectuelle de la Mauricie et du Centre-du-Québec pour la catégorie de 500 à 999 employés et de l'Agence de la santé et des services sociaux de la Mauricie et du Centre-du-Québec dans la catégorie 1 à 249 employés. Toutes nos félicitations ! Rappelons que les dons recueillis lors de cette campagne sont répartis entre trois grands organismes de bienfaisance : les Centraide, Partenairesanté-Québec et la Société canadienne de la Croix-Rouge. Bravo aux directeurs de campagne, aux solliciteurs et grand merci aux donateurs !

**Christiane Lemaire**

Conseillère en communication
ASSS MCQ

[Fermer la fenêtre](#)

rubriques

[Carte Interactive](#)[Évolution des RLSMCO](#)[Publications](#)[Bulletins de Nouvelles](#)[Événements](#) [Imprimer](#)

Le 3e Colloque québécois sur la Maltraitance envers les enfants et les adolescents se tiendra les **29 et 30 octobre 2007** au Centre Mont-Royal à Montréal.

La Maltraitance: une réalité qui bouleverse, tel est le thème du colloque auquel vous êtes conviés afin de partager vos expériences, vos préoccupations et vos réalités en tant qu'intervenants concernés par la protection de la jeunesse et qui oeuvrent auprès des enfants victimes de maltraitance et de leur famille. Vous pouvez obtenir plus de renseignements sur le colloque et également compléter un formulaire pour une proposition de résumé (atelier ou communication par affichage) en ligne avant le **4 mars 2007**, sur le site :

www.maltraitance.ca

www.maltraitance.ca pour s'inscrire et obtenir plus d'information

[Fermer la fenêtre](#)